

Annexe au Doc. NR0436B1  
Annex to

(SCR/28/sept. 2003)  
(RSC/28/Sept. 2003)

ANNEXE

MODIFICATION EVENTUELLE DES NOTES EXPLICATIVES  
DU CHAPITRE 87  
(Point III.C.8 de l'ordre du jour)

---

ANNEX

POSSIBLE AMENDMENT OF THE EXPLANATORY NOTES  
TO CHAPTER 87  
(Item III.C.8 on Agenda)

MODIFICATION DES NOTES EXPLICATIVES  
A EFFECTUER PAR VOIE DE CORRIGENDUM

[CHAPITRE 87.

[Page 1730. N° 87.01. Quatrième paragraphe.

1. Première phrase.

Texte anglais seulement.

2. Deuxième phrase.

Remplacer "tracteurs" par "tracteurs routiers".]

Page 1733. N° 87.03. Quatrième paragraphe. Alinéa 1).

Texte anglais seulement.

[Page 1734. N° 87.04. Deuxième paragraphe.

Texte anglais seulement.]

[Page 1734a. N° 87.04. Deuxième paragraphe. Alinéa 4. Première phrase.

Texte anglais seulement.]

[Page 1735.

1. N° 87.04. N° 8704.10. Premier paragraphe. Phrase introductive.

Texte anglais seulement.

2. N° 87.05. Deuxième paragraphe. Alinéa 1).

Texte anglais seulement.]

[Page 1736. N° 87.05. Alinéas 3), 4), 6) à 11), 14) et 19).

Texte anglais seulement.]

Page 1737.

[1. N° 87.05. Troisième paragraphe. Titre.

Texte anglais seulement.

2. N° 87.05. Troisième paragraphe.

Texte anglais seulement.]

3. N° 87.06. Premier paragraphe. Première phrase.

Insérer "(structure monocoque)" après "*châssis-carrosseries*".

4. N° 87.06. Deuxième paragraphe. Première phrase.

Texte anglais seulement.

Page 1738. N° 87.07.

[1. Troisième paragraphe. Première phrase.

Texte anglais seulement.]

2. Quatrième paragraphe.

Texte anglais seulement.

[3. Dernier paragraphe.

Texte anglais seulement.]

Page 1739. N° 87.08. Deuxième paragraphe.

1. Alinéa B).

Texte anglais seulement.

2. Alinéa D).

Texte anglais seulement.

Page 1741. N° 87.09. PARTIES. Deuxième paragraphe. Alinéa 5).

Texte anglais seulement.

Page 1742. N° 87.10.

1. Deuxième paragraphe. Première phrase.

a) Première ligne.

Supprimer "(lourds, moyens et légers)".

b) Troisième ligne.

Remplacer "une ou plusieurs tourelles pivotantes" par "une tourelle pivotante".

[2. Quatrième paragraphe.

a) Première phrase.

Insérer "**(y compris les véhicules blindés pour le transport de troupes)**" après "**les automobiles blindées**".

b) Avant-dernière phrase.

Remplacer "montées soit sur roues, soit sur roues et chenilles;" par "montées sur roues;".]

Page 1744.

1. N° 87.12. Premier paragraphe. Alinéa 3).

Texte anglais seulement.

2. N° 87.12. Dernier paragraphe. Exclusion a).

Supprimer cette exclusion.  
Les exclusions b), c) et d) actuelles deviennent a), b) et c), respectivement.

3. N° 87.13. Premier paragraphe.

Texte anglais seulement.

Page 1745. N° 87.14. Deuxième paragraphe.

1. Alinéa 9). Première ligne.

Insérer "à disque," après "à tambour,".

2. Alinéa 11).

Texte anglais seulement.

Page 1746.

[1. N° 87.14. Alinéa 15).

Texte anglais seulement.]

2. N° 87.14. Alinéa 22).

Texte anglais seulement.

3.

3. N° 87.15. Premier paragraphe. Alinéa 1).

Texte anglais seulement.

[Page 1747. N° 87.16. Troisième paragraphe. Partie A). Quatrième paragraphe. Alinéa 1).

Insérer "(roulottes de tourisme)" après "du type caravane".]

Page 1748. N° 87.16.

1. Partie A). Alinéa 4) e).

Texte anglais seulement.

2. Partie A). Alinéa 4) g).

Insérer "(intermodale)" après "*rail-route*".

3. Partie A). Alinéa 4) l).

Texte anglais seulement.

4. Partie A). Alinéa 4) m).

Supprimer cet alinéa. L'alinéa n) actuelle devient m).

5. Partie B). Premier paragraphe. Alinéa 3).

Texte anglais seulement.

6. Partie B). Paragraphe d'exclusion.

Texte anglais seulement.

7. Partie C). Alinéa 1).

Texte anglais seulement.

Page 1749. N° 87.16. Partie C). Alinéa 7).

Texte anglais seulement.]

---

AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES  
TO BE MADE BY CORRIGENDUM

[CHAPTER 87.

[Page 1730. Heading 87.01. Fourth paragraph.

1. First sentence.

Delete “coachwork” and substitute ”coachwork (a body)”.

2. Second sentence.

Delete “(e.g., on mechanical horses and similar tractive units).”]

[Page 1733. Heading 87.03. Fourth paragraph. Item (1).

Delete and substitute :

“(1) **Motor cars** (e.g., limousines, taxis, sports cars and racing cars).”

[Page 1734. Heading 87.04. Second paragraph.

Insert “(trucks)” after “lorries”, wherever it occurs.]

[Page 1734a. Heading 87.04. Second paragraph. Item (4). First sentence.

Insert “**(trucks)**” after “**Road-rail lorries**”.]

[Page 1735.

1. Heading 87.04. Subheading 8704.10. First paragraph. Introductory phrase.

Insert “(trucks)” after “lorries”.

2. Heading 87.05. Second paragraph. Item (1).

Insert “(trucks)” after “lorries” and “(truck)” after “lorry”, respectively.]

[Page 1736. Heading 87.05. Items (3), (4), (6) to (11), (14) and (19).

Insert “(trucks)” after “lorries” and “(truck)” after “lorry”, respectively, wherever they occur.]

Page 1737.

[1. Heading 87.05. Third paragraph. Title.

Insert “**(TRUCKS)**” after “**LORRIES**”.

2. Heading 87.05. Third paragraph.

Insert "(truck)" after "lorry".]

3. Heading 87.06. First paragraph. First sentence.

Insert "(unibody or monocoque construction)" after "combined chassis-body framework".

4. Heading 87.06. Second paragraph. First sentence.

Insert "(hoods)" after "bonnets" and "(windshields)" after "windscreens", respectively.

Page 1738. Heading 87.07.

[1. Third paragraph. First sentence.

Insert "(trucks)" after "lorries".]

2. Fourth paragraph.

Insert "(trunks)" after "boots".

[3. Last paragraph.

Insert "(trucks)" after "lorries".]

Page 1739. Heading 87.08. Second paragraph.

1. Item (B).

Insert "(hoods)" after "bonnets" and "(fenders)" after "wings", wherever they occur.

2. Item (D).

Insert "(transmissions)" after "gear boxes" and "(transmission)" after "gear box".

Page 1741. Heading 87.09. PARTS. Second paragraph. Item (5).

Insert "(transmissions)" after "Gear boxes".

Page 1742. Heading 87.10.

1. Second paragraph. First sentence.

(a) Delete "(heavy, medium or light)".

(b) Delete “one or more traversing turrets” and substitute “a traversing turret”.

[2. Fourth paragraph.

(a) First sentence.

Insert “and **armoured personnel carriers**” after “**Armoured cars**”.

(b) Penultimate sentence.

Delete “either of the “half-track” or road-wheel type” and substitute “of the road-wheel type”.]

Page 1744.

1. Heading 87.12. First paragraph. Item (3).

Insert “(unicycles)” after “Monocycles”.

2. Heading 87.12. Exclusion paragraph. Exclusion (a).

Delete present exclusion (a) and re-letter exclusions (b), (c) and (d) as (a), (b) and (c), respectively.

3. Heading 87.13. First paragraph.

Insert “wheelchairs, mobility scooters,” after “carriages,”.

Page 1745. Heading 87.14. Second paragraph.

1. Item (9).

Insert “disc brakes,” after “hub brakes,”.

2. Item (11).

Delete and substitute :

“(11) Saddles (seats) and saddle-pillars (seat-posts); saddle-covers [(seat-covers)].”

Page 1746.

[1. Heading 87.14. Item (15).

Insert “(fenders)” after “Mudguards”.]

2. Heading 87.14. Item (22).

Insert “(windshields)” after “Windscreens”.

3. Heading 87.15. First paragraph. Item (l).

Insert "strollers," after "perambulators,".

Page 1747. Heading 87.16. Third paragraph. Part (A). Fourth paragraph. Item (1).

Insert "(travel trailers)" after "caravan type".

Page 1748. Heading 87.16.

1. Part (A). Item (4) (e).

Delete "cattle" and substitute "livestock".

2. Part (A). Item (4) (g).

Insert "(intermodal)" after ""Road-rail"".

3. Part (A). Item (4) (l).

Delete "Trailers" and substitute "Logging trailers".

4. Part (A). Item (4) (m).

Delete present item (4) (m).

Reletter present item (n) as (m).

5. Part (B). First paragraph. Item (3).

Delete "Buffet" and substitute "Food carts, buffet".

6. Part (B). Exclusion paragraph.

Delete "basketwork or metal" and substitute "basketwork, metal, etc.".

7. Part (C). Item (1).

Delete "State-coaches" and substitute "State (ceremonial) -coaches".

Page 1749. Heading 87.16. Part (C). Item (7).

Insert "and sleighs" after "Sledges".]

---

